От Матфея 5

« 4 | Мф | 5 | NRT | 6 »

[1] Нагорная проповедь (5:1 — 7:29); [13] Соль и свет; [17] О Законе; [21] О злобе; [27] О супружеской верности; [31] О разводе; [33] О клятвах; [38] О мщении; [43] Любовь к врагам.

[1] Увидев множество народа, Иисус поднялся на склон горы и сел там. К Нему подошли Его ученики,
[2] и Он начал их учить такими словами:

[3] — Блаженны нищие духом, потому что им принадлежит Небесное Царство.[23]

[4] Блаженны плачущие, потому что они будут утешены.

[5] Блаженны кроткие, потому что они наследуют землю.

[6] Блаженны те, кто ощущает голод и жажду по праведности, потому что они насытятся.

[7] Блаженны милосердные, потому что и к ним будет проявлено милосердие.

[8] Блаженны чистые сердцем, потому что они увидят Бога.

[9] Блаженны миротворцы, потому что они будут названы сынами Божьими.

[10] Блаженны те, кого преследуют за праведность, потому что Небесное Царство принадлежит им.

[11] Блаженны вы, когда из-за Меня люди оскорбляют и преследуют вас и говорят о вас всякую ложь.
[12] Ликуйте и веселитесь, потому что вас ждет великая награда на небесах! Ведь точно так же преследовали и пророков, бывших прежде вас.

[13] Вы — соль земли. Если соль потеряет свой вкус, то что может опять сделать ее соленой? Она уже ни к чему не пригодна, останется лишь выбросить ее вон, под ноги людям.

[14] Вы — свет мира. Город, стоящий на вершине холма, невозможно скрыть.
[15] Зажженный светильник не ставят под сосуд, наоборот, его ставят на подставку, чтобы светил всем в доме.
[16] Пусть так же свет ваш светит людям, чтобы они видели ваши добрые дела и славили вашего Небесного Отца.

[17] Не думайте, что Я пришел отменить Закон или пророков; Я пришел, чтобы исполнить, а не отменить.[24]
[18] Говорю вам истину: пока небо и земля не исчезнут, ни одна малейшая буква, ни одна черточка не исчезнет из Закона — все сбудется.
[19] Кто нарушит даже самую маленькую заповедь и научит других нарушать ее, тот в Небесном Царстве будет наименьшим, а кто исполнит заповеди и научит этому людей — будет велик в Царстве Небесном.
[20] Говорю вам, что если ваша праведность не превзойдет праведности фарисеев и учителей Закона, вы не войдете в Небесное Царство.

[21] Вы знаете, что людям еще в древности было сказано: «Не убивай»,[25] и что каждый убийца будет судим.
[22] Я же говорю вам, что если человек затаил злобу на брата, он будет судим. Кто назовет своего брата ничтожеством,[26] тот будет отвечать перед Высшим Советом, а того, кто обзовет своего брата глупцом, — ждет огонь ада.

[23] Поэтому если ты приносишь в дар Богу свою жертву и перед жертвенником вспомнишь, что твой брат обижен на тебя,
[24] то оставь свой дар перед жертвенником и пойди вначале помирись с братом, а потом приходи и приноси жертву.

[25] Поторопись помириться со своим обвинителем еще по дороге, до того, как он приведет тебя в суд, иначе тебя передадут судье, тот отдаст тебя под стражу, и тебя заключат в темницу.
[26] Говорю тебе истину, что ты не выйдешь оттуда, пока не выплатишь весь до, последнего гроша.

[27] Вы слышали, что было сказано: «Не нарушай супружескую верность».[27]
[28] Я же говорю вам, что тот, кто лишь смотрит на женщину с вожделением, уже нарушил супружескую верность в своем сердце.
[29] Если твой правый глаз влечет тебя ко греху, вырви его и отбрось прочь. Лучше тебе потерять часть тела, чем всему телу быть брошенным в ад.
[30] И если твоя правая рука влечет тебя ко греху, то отсеки ее и отбрось прочь. Лучше тебе потерять часть тела, чем все твое тело пойдет в ад.

[31] Вам было сказано: «Кто разводится с женой, тот должен выдать ей разводное письмо».[28]
[32] Я же говорю вам, что каждый, кто разводится со своей женой не по причине ее измены, толкает ее к нарушению супружеской верности,[29] и всякий, кто женится на разведенной женщине, также нарушает супружескую верность.

[33] Вы слышали, что еще в древности людям было сказано: «Не нарушайте своей клятвы и выполняйте все, в чем вы поклялись Господу».[30]
[34] Я же говорю вам: не клянитесь вовсе. Не клянитесь ни небом, потому что оно — престол Божий,
[35] ни землей, потому что она — подножие Его, ни Иерусалимом, потому что это город великого Царя.[31]
[36] Не клянись своей головой, потому что сам ты даже одного волоска не можешь сделать белым или черным.
[37] Пусть ваше «да» будет действительно «да» и ваше «нет» — действительно «нет». Все же, что к этому добавлено, — от лукавого.

[38] Вы слышали, что было сказано: «Глаз за глаз и зуб за зуб».[32]
[39] Я же говорю вам: не мсти сделавшему тебе зло. Кто ударит тебя в правую щеку, то повернись к нему и другую.
[40] Если кто захочет с тобой судиться, чтобы отнять у тебя рубаху, то отдай ему и верхнюю одежду.
[41] Если же кто принудит тебя идти вместе с ним одну милю, иди две.[33]
[42] Тому же, кто у тебя просит, дай, и от просящего у тебя в долг не отворачивайся.

[43] Вы слышали, что было сказано: «Люби ближнего твоего»[34] и «Ненавидь врага твоего».[35]
[44] Я же говорю вам: любите ваших врагов и молитесь о тех, кто преследует вас,
[45] чтобы вам быть истинными сынами вашего Небесного Отца. Ведь Он повелевает солнцу светить и злым, и добрым и посылает дождь как на праведных, так и на неправедных.
[46] Если вы любите тех, кто любит вас, то какая вам за это награда? Не делают ли то же самое даже сборщики налогов?[36]
[47] Если вы приветствуете только ваших братьев, то что в этом особенного? Разве язычники не делают того же?
[48] Поэтому будьте совершенны, как совершенен ваш Небесный Отец.

Примечания:

[23] — Небесное Царство — Иудеи, во избежание напрасного употребления имени Бога (см. Исх 20:7), часто заменяли его словом «Небеса» (см., напр., Лк 15:18). См. также «Царство Божье» в пояснительном словаре.
[24] — Здесь, вероятно, Иисус говорит о том, что Он является истинным исполнением всего, что было записано в Священном Писании. Другое толкование: Он дал Писанию завершение, наполнив его истинным смыслом. Согласно третьему толкованию, этот стих можно перевести следующим образом: «Не думайте, что Я хочу исказить Закон или сказанное в Пророках; Моя цель не искажать, а толковать правильно».
[25] — Исх 20:13; Втор 5:17.
[26] — Буква: «рака». Выражение презрения в арамейском языке.
[27] — Исх 20:14; Втор 5:18.
[28] — Втор 24:1.
[29] — Или: «тот поступает с ней так, как будто она повинна в супружеской измене».
[30] — См. Лев 19:12; Чис 30:3; Втор 23:21–23.
[31] — См. Пс 47:2; Ис 66:1.
[32] — Исх 21:24; Лев 24:20; Втор 19:21.
[33] — В те времена римские солдаты могли, на правах завоевателей, заставить любого иудея нести их поклажу.
[34] — Лев 19:18.
[35] — См. Втор 23:3–6.
[36] — Сборщики налогов — были ненавистны иудеям по нескольким причинам: они обирали народ, работали на римских оккупантов и осквернялись себя общением с язычниками. И поэтому понятие «сборщик налогов» было почти равнозначно понятиям «грешник» и «предатель».

Евангелие от Матфея, 5 глава. Новый русский перевод.

« 4 | Мф | 5 | NRT | 6 »

Обратите внимание. Номера стихов — это ссылки, ведущие на раздел со сравнением переводов, параллельными ссылками, текстами с номерами Стронга. Попробуйте, возможно, вы будете приятно удивлены.

ПОДДЕРЖИТЕ НАШ ПРОЕКТ

От Матфея 5 глава, слушать:

0:00 / 0:00

Прослушать всю книгу От Матфея?

От Матфея 5 глава в переводах:

RU | BY | UA | EN | DE

1. Синодальный перевод
2. Новый русский перевод
3. Под редакцией Кулаковых
4. Библейской Лиги ERV
5. Современный перевод WBTC
6. Перевод Еп. Кассиана
7. Слово Жизни
8. Перевод Десницкого
9. Открытый перевод
10. Еврейский Новый Завет
11. Русского Библейского Центра
12. В переводе Лутковского
13. Авернинцев: отдельные книги
14. Подстрочник Винокурова

От Матфея 5 глава, комментарии:

1. Комментарии Барклн
2. Новой Женевской Библии
3. Толкование Иоанна Златоуста
4. Учебной Библии МакАртура
5. Комментарии МакДональда
6. Серия комментариев МакАртура
7. Толкование Мэтью Генри
8. Толковая Библия Лопухина
9. Толкование Далласской семинарии
10. Комментарии Джона Райла
11. Толкование Феофилакта Болгарского
12. Новый Библейский Комментарий
13. Лингвистический. Роджерс
14. Комментарии Давида Стерна
15. Библия говорит сегодня
16. Толкования Августина
17. Комментарии Скоуфилда

// Детская Библия
// Блог. Новости и размышления

// Сравнение стихов и анализ текста
// Параллельное чтение двух переводов

// План чтения Библии на каждый день
// Бесплатно скачать Библию

2007–2023. Сделано с любовью для любящих и ищущих Бога. Если у вас есть вопросы или пожелания, то пишите нам: bible-man@mail.ru.